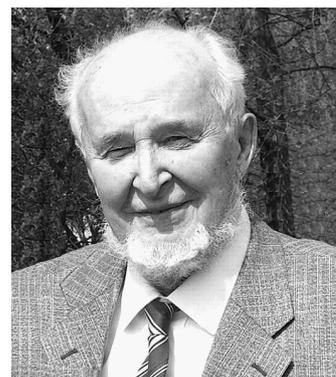


УДК 82-94

**Чельшев Е.П.**

Исход на Юг¹

Чельшев Евгений Петрович, доктор филологических наук, академик РАН, член Президиума РАН, академик-секретарь Отделения литературы и языка АН СССР / РАН (1988–2002), сопредседатель Научного совета РАН по изучению и охране культурного и природного наследия, заслуженный деятель науки Российской Федерации, член бюро Индийского философского общества, действительный член Литературной академии Индии, член-корреспондент Португальской академии наук.

Статья посвящена судьбе деятелей культуры, искусства и спорта из числа русских эмигрантов в период их пребывания в Турции. Дан краткий очерк культурной жизни русской эмиграции в Константинополе в 1920-е годы.

Ключевые слова: русские эмигранты в Турции, деятели искусства русской эмиграции, Союз русских писателей и журналистов, Союз русских художников в Константинополе, альманах «На прощание», альманах «Русские на Босфоре».

О поселившихся в Константинополе россиянах Борис Ратимов пишет: «Наряду с практически полезными нововведениями в хозяйственной жизни, русские оставили по себе и еще один памятник – культурно-художественный. Русские артисты, музыканты, художники, литераторы не только впервые познакомили население города с достижениями русской духовной культуры, но и научили понимать и ценить ее. Они создали здесь в Константинополе яркий очаг ее, приобщив к ней все национальности и все слои населения...»².

Многие известные деятели культуры России в начале 1920-х годов озарили блеском своего таланта культурную жизнь Константинополя. Яркий след оставил в ней прозаик, драматург, фельетонист Аркадий Тимофеевич Аверченко. В константинопольском еженедельнике «Зарницы» (1921) публикуются его фельетоны «Науки в банке» и др. о жизни в Советской России. «Записках простодушного» (1921) – рассказ о злоключениях русского эмигранта, очутившегося в чужой стране в окружении людей, с которыми невозможно наладить какие-либо контакты, в роковой для истории страны момент, когда «вся Россия вывернулась наизнанку и сидит на чемоданах и узлах». В конце 1920 г. Аверченко открывает ресторан, создает труппу и театр «Гнездо перелетных птиц». Однако его творческая энергия в Турции вскоре иссякла, и в апреле 1922 г. он переезжает в Софию.

Ставший впоследствии известным писателем, а в ту пору семнадцатилетний осетин Георгий Иванович Газданов, с юных лет участвовавший в Белом движении, побывал в Галлиполи и Константинополе, где написал свой первый рассказ «Гостиница грядущего». Вслед за Аверченко в апреле 1923 г. и он переехал в Болгарию.

Первая книга Ивана Ивановича Новгород-Северского, поэта и прозаика, служившего в Добровольческой армии в чине полковника, «Как растут кресты» вышла в свет в 1921 г. в Константинополе, откуда он также переселился в Болгарию.

Прозаик и драматург Илья Дмитриевич Сургучев эмигрировал из России в 1919 г. Пребывание в Константинополе дало ему материал для пьесы «Реки Вавилонские», действие которой происходит в бараке для беженцев из России поблизости от Константинополя. Кульминацией пьесы «становится проникнутой православно-патриотическим пафосом чтение монахом Киево-Печерской Лавры, подхваченное эмигрантским хором отрывка о русской земле («О светло светлая...») и финал, отразивший бесприютность осиротевшей без родины русской души и глубину воссылаемой ею к Господу молитвы»³.

Поэт, прозаик, мемуарист Галина Николаевна Кузнецова, бывшая замужем за офи-



Аркадий Тимофеевич Аверченко (1881–1925), русский писатель, сатирик, театральный критик



Гайто (Георгий) Иванович Газданов (1903–1971), писатель, прозаик, литературный критик

¹ Продолжение. Начало см.: Чельшев Е.П. Исход на Юг // *Пространство и Время*. 2013. № 1(11). С. 76–87; № 2(12). С. 93–98. № 3(13). С. 86–91.

² Ратимов Б.В. На перепутье // *На Прощание*. Альманах. Константинополь, 1923. С. XXIX.

³ Сургучев Илья Дмитриевич // *Писатели русского зарубежья (1918–1940): Справочник*. Ч. 2. С. 285–286.



Иван Иванович Новгород-Северский (настоящее имя Ян Пляшкевич; 1893–1969), участник Первой мировой войны, поэт религиозного направления



Илья Дмитриевич Сургучёв (1881–1956), прозаик, драматург



Галина Николаевна Кузнецова (1900–1976), поэтесса и писательница, мемуаристка



Иван Созонтович Лукаш (1892–1940), прозаик, исторический романист



Александр Николаевич Вертинский (1889–1957), выдающийся эстрадный артист, кумир эстрады первой пол. XX в., киноактер, композитор, поэт и певец

цером Русской армии, эмигрировала вместе с ним в Константинополь, где прожила около двух лет. В автобиографической «Последней повести» (1930) находят отражение события Гражданской войны, эмиграции из Крыма, мытарства молодой офицерской семьи. В течение многих лет Галина Николаевна была близким другом И.А. Бунина, оказавшим большое влияние на ее творчество.

Прозаик, журналист Иван Созонтович Лукаш, участник Белого движения, эмигрировал с Русской армией в Константинополь, где находился в галлиполийском лагере и оттуда уехал в Болгарию. Эпизоды последнего периода Гражданской войны отражены в его повести «Смерть» (1922), о воинах Русской армии и Галлиполи он написал книгу «Голое поле» (1922).

Поэт, композитор, артист эстрады и кино Александр Николаевич Вертинский за свое годичное пребывание в Константинополе, куда он эвакуировался вместе с генералом Врангелем, оставил глубокий след в культурной жизни города. Его выступления в кабаре «Черная роза» и загородном саду «Стелла» надолго остались в памяти его соотечественников.

Сын водочного короля Петра Смирнова, известный коннозаводчик и меценат, Владимир Петрович Смирнов сочетал в Константинополе, где оказался в буквальном смысле без средств к существованию¹, культурную деятельность с предпринимательской. Вместе с женой Валентиной Пионтковой он открыл варьете «Паризиана», где собирались элитарные круги русской эмиграции, поставил «Прекрасную Елену» Оффенбаха – и одновременно с этим основал водочный завод. Переехав в Париж, он успешно продолжил начатое в Турции дело.

Через Константинополь пролегла дорога на Запад и известного общественного и политического деятеля Петра Бернгардовича Струве, и философа, богослова и литератора Николая Михайловича Зёрнова, и поэта и сатирика Дона Аминадо. и поэта, философа, публициста и общественно-религиозного деятеля Елизаветы Юрьевны Кузьминой-Караваевой, известной впоследствии во Франции под именем матери Марии, казненной фашистами в 1945 г., и прозаика и драматурга Евгения Николаевича Чирикова, и известных деятелей кино Ивана Мозжухина, Якова



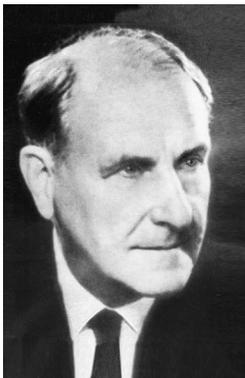
Иван Петрович Смирнов (1875–1934), предприниматель и меценат, директор торгового дома «Съновья П.А. Смирнова в Москве»



Валентина Ивановна Пионтковская (1877–?), актриса и певица (лирическое сопрано), артистка оперетты



Петр Бернгардович Струве (1870–1944), общественный и политический деятель, экономист, публицист, историк, философ



Николай Михайлович Зёрнов (1898–1980), философ, богослов, исследователь православной культуры



Елизавета Юрьевна Скобцова, в дев. Пиленко, по 1-му мужу Кузьмина-Караваева (в монашестве мать Мария; 1891–1945), поэтесса, богослов, участница французского Сопротивления

¹ См.: Смирнов В.П. Русский характер. М.: Вагриус, 2004.

Протазанова и Натальи Лысенко, которые, по некоторым данным, оставили документальную кинохронику о российской эмиграции в Константинополе. К сожалению, все мои попытки найти эти киномаериалы не увенчались успехом.

Эмигранты из России селились в большинстве своем в европейской части Стамбула в районе Галаты, в районе Каракёй, вблизи старинных русских монастырей, по фешенебельной улице Бююглу, там, где было расположено посольство России, вокруг площади и торгового центра Таксим. Лишь состоятельные, известные россияне, такие, как, например, Вертинский, смогли позволить себе остановиться в фешенебельном Палас-Отеле на улице Пера.

Появление русских в Константинополе вызвало существенные изменения в культурной жизни столицы Турции. «Русские эмигранты оставили заметный вклад в историю Стамбула, — пишет Решад Экрем Кочу в «Энциклопедии Стамбула». — Большинство из них были выходцами из элитарных слоев общества царской России. Им принадлежит пальма первенства в создании в городе индустрии развлечений. На улицах Константинополя появились первые бары, превратившиеся затем в изысканные ночные клубы»¹. «Наилучшим же подтверждением влияния русской культуры, — отмечает Б. Ратимов, — служит то глубокое внедрение русской речи в толщу всего местного населения, которое наполняет сейчас сердце каждого русского беженца невольной национальной радостью, заглушая хоть отчасти тоску его тяжелых скитальческих дней»².

Судьбы многих русских эмигрантов были связаны с литературой и искусством. Рамки настоящей работы не позволяют достаточно полно рассказать о вкладе деятелей русского искусства в культурную жизнь Турции. Остановлюсь лишь на некоторых примерах.

В Константинополь эмигрировало много журналистов и публицистов, связанных с миром прессы Белого движения. Они немедленно взялись дело. Одно за другим рождались различного рода периодические издания ни русском языке. С. Северский начал издавать газету «Наши дни», А. Бурнакин — «Зарубежный клич», Н. Литвин — «Русская волна», В. Кудрявцев и А. Викторинич — «Державная Русь» и т.д. В начале 1920-х годов в Константинополе был основан «Союз русских писателей и журналистов», опубликовавший в 1921 г. антологию «Листья», содержащую очерки о российской эмиграции в Турции. Среди авторов антологии были писатели Чириков, Ратимов, Радашев. «К сожалению, — пишет исследователь русской эмиграции в Турции Жак Делеон, — ни одного экземпляра этой документальной книги об истории белых эмигрантов в Константинополе до сих пор не



Яков Александрович Протазанов (1881–1945 года), российский и советский режиссер немого кино, сценарист, актер



Иван Ильич Мозжухин (1889–1939), актер, звезда немого кино,



Наталья Андриановна Лысенко (1884/1886–1969), актриса, звезда немого кино, жена И. Мозжухина, племянница украинского композитора Н.В. Лысенко



Галата. Вид на Босфор



Улица Бююглу



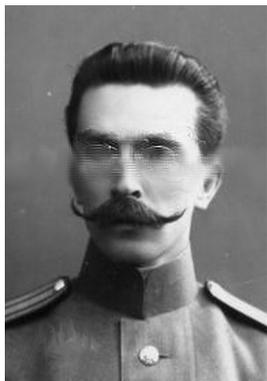
Площадь Таксим

Европейская часть Константинополя на фотографиях начала XX в..

¹ Цит. по: Deleon J. *The White Russians in Istanbul*. Istanbul: Remzi Kitabevi, 1995, p. 33.

² Ратимов Б.В. Указ. соч. С. XXIX.

удалось найти»¹. 6 мая 1920 г. в Константинополе на средства эмигрантов, приехавших в Турцию в 1919 г. начала издаваться газета «Вечерние новости». Жак Делеон отмечает, что «из-за малого тиражи эмигрантских периодических изданий найти сегодня экземпляры русской периодической печати тех лет практически невозможно»².



Вадим Александрович Юревич (1872–1963), врач-бактериолог, профессор Военно-медицинской академии, глава Русской академической группы в Константинополе



Иван Павлович Алексинский (1871–1945), хирург, профессор Московского университета, общественный деятель русской эмиграции



Антоний Васильевич Флоровский (1884–1968), историк, славист, брат Г.В. Флоровского

В апреле 1921 г. по инициативе Г.Л. Пахалова, представителя парижского литературного журнала «Перевозь», на улице Пера был открыт книжный магазин «Культура», где продавались книги, газеты и журналы на русском, английском и французском языках. При магазине действовала небольшая библиотека и типография. Пахалов предложил разработать научную программу изучения судеб русских в Константинополе. В работу над программой включались профессора филологии, историки, естественники, правоведы – В. Юревич, И. Алексинский, М. Циммерман³, С. Гогель⁴, А. Флоровский, образовавшие Российскую академическую группу в Стамбуле. Академическая группа занималась не только научной, но и просветительской

деятельностью. С помощью Группы в Константинополе был учрежден Русский народный университет с медицинским, юридическим, предпринимательским и техническим факультетами. Были также организованы курсы радио-телеграфические, иностранных языков, в том числе и турецкого, а на средства Земского союза – коммерческо-бухгалтерские. В дальнейшем при университете для беженцев были открыты курсы практических ремесел. Однако из-за финансовых трудностей в октябре 1922 г. Пахалов вынужден был прекратить свою деятельность. С помощью журналиста и влиятельного общественного деятеля Гордова на улице Поста в 1925 г. Пахалов открыл газетный киоск, известный под именем «Библиотека Г.Л. Пахалова». Вскоре на улице Бейоглу были открыты еще два книжных магазина.

Группа русских литераторов под руководством А.А. Бурнакина, в состав которой вошел и Б. Ратимов, осуществила в 1923 г издание альманаха «Spassibo» – «На Прощание» для того, чтобы «выразить чувства признательности всем тем, кто протянул руку помощи русским эмигрантам, очутившимся на берегах Босфора». А.А. Бурнакину в 1928 г. удалось выпустить второе издание подобного рода альманаха «Русские на Босфоре». Оба альманаха содержат интересные статьи и очерки о судьбах и деятельности российских эмигрантов в Турции. Первый альманах вышел на русском, французском и английском языках, второй – только на русском.

В альманахах упоминаются имена российских деятелей культуры, которые прожили в Константинополе до конца 1930-х гг. Одним из них был автор нескольких сборников рассказов и стихов, музыкальный критик и публицист, «энергично борющийся под знаменем русской идеи», Иван Андреевич Корвацкий. до переезда в Турцию редактировавший в Крыму популярную газету «Таврическая речь». Внимание читателей тогда привлекли его рассказы из сборника «Так было» (1919), изданного в Ростове-на-Дону. Продолжал он активно заниматься литературной деятельностью и в Константинополе: выпустил поэтические сборники «Лунное венчание» (1923), «Золотой рог» (1927) и сборник рассказов «Без ветрил» (1927). Творчество Корвацкого пронизано тоской по родине и мечтой о встрече с ней. «Дожить бы до встречи, дожить!» – восклицает он в стихотворении «Мама». Его произведения публикуются в парижской периодической печати. В альманахе сообщается о том, что в конце 1920-х годов он работал над большим романом, «обнимающим три эпохи русской жизни последних и четырех десятилетий». К сожалению, о судьбе романа, так же как и о дальнейшей жизни и деятельности И.А. Корвацкого, выяснить пока ничего не удалось... «Мы заронили в души наших новых друзей искры вечного горения русской души Толстого и Достоевского, Скрябина и Чайковского, Мечникова и Менделеева», – писал он в альманахе «На Прощание»⁵.

Из России в Константинополь эмигрировало много художников. Особой популярностью у константинопольцев пользовались картины тех из них, кто сумел проникнуть в мир восточного искусства, передать в своих произведениях «величие, каким дышат старинные памятники византийского и османского зодчества», и в то же время обнаружил в них «красоту, которая раньше не была замечена и раскрыта». Первая выставка произведений русских художников, положившая начало их объединению, была устроена 9 октября 1921 г. в помещении клуба «Русский Маяк»⁶. 1 января 1922 г. был основан «Союз русских художников в Константинополе», насчитывавший сначала 30 членов, в числе которых – Т.А. Алексинская-Лукина, Г.К. Артемов, К.Н. Астори, В.В. Бобрицкий, Н.И. Васильев, Д.В. Измайлович, Н.И. Калмыков (в Турции ставший Наджи Калмукоглу), Н.И. Кравченко, Н.К. Перов и др.

¹ Deleon J. *Op. cit.*, p. 62.

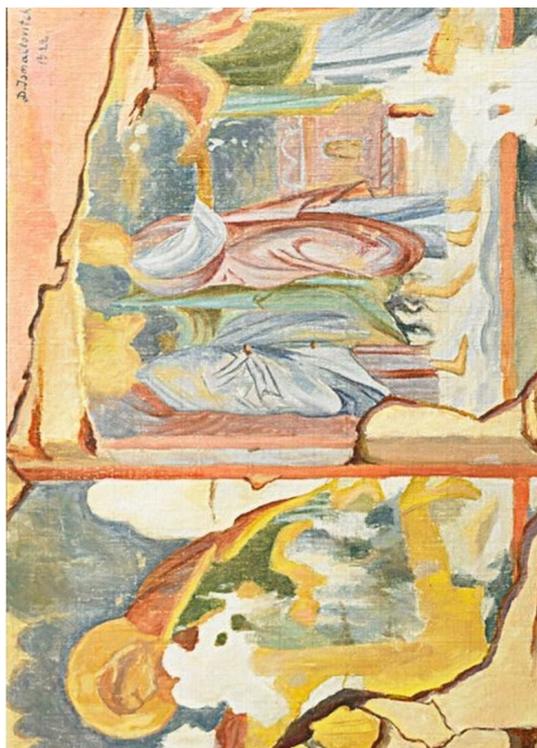
² *Ibid.*

³ Михаил Артурович Циммерман (1887–1935) – юрист, профессор международного права, участник Первой мировой войны, в эмиграции с 1921 г., секретарь Русской академической группы в Константинополе. (*Прим. ред.*)

⁴ Гогель Сергей Константинович (1860–1933) – правовед, специалист по детской преступности, профессор СПб. университета, товарищ председателя Социологического общества им. М.М. Ковалевского (1916), член Юридического общества и русской группы Союза криминалистов, в эмиграции с 1920, член Русской академической группы в Константинополе (*Прим. ред.*)

⁵ На Прощание. С. LXII.

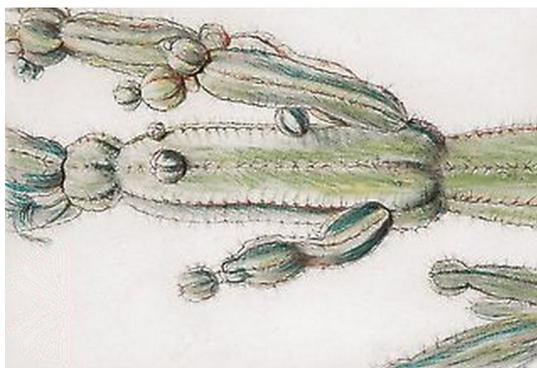
⁶ При местном центре YMCA (Юношеская христианская ассоциация) по адресу ул. Бурса (Bursa), 40. (*Прим. ред.*)



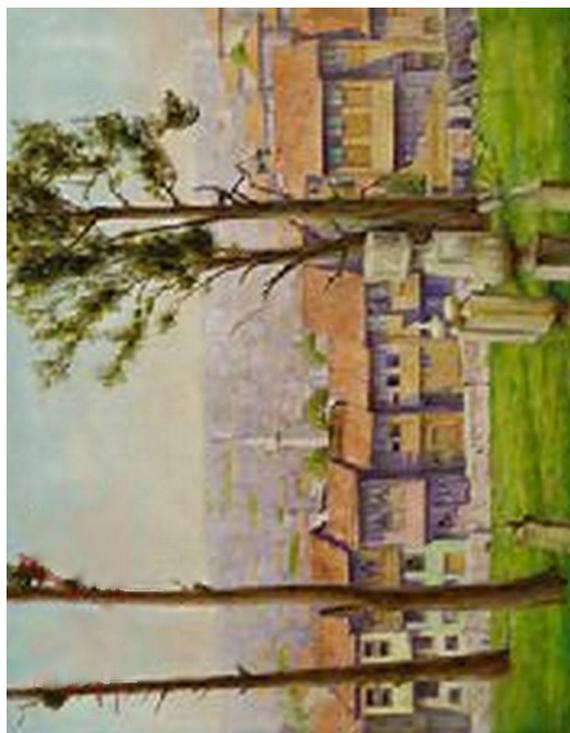
Д. Измайлович. Священнослужители, 1922



Д. Измайлович. Натюрморт, 1924.



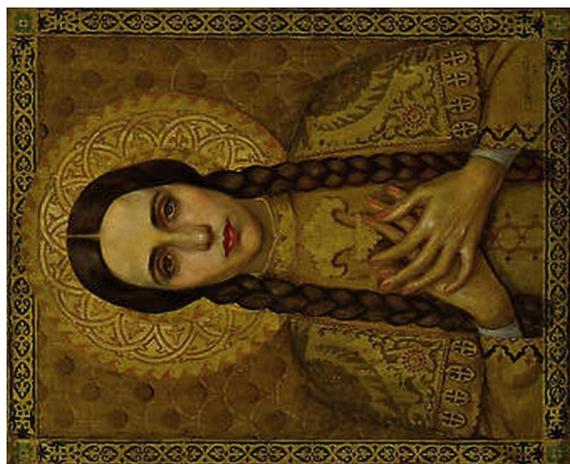
Д. Измайлович. Мандакару, 1951



Д. Измайлович. Стамбульский пейзаж, 1924



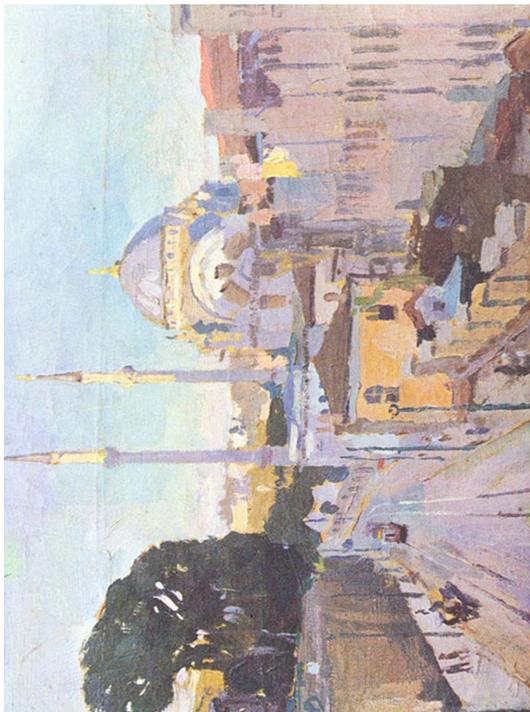
Д. Измайлович. Кармен Сантули на фоне Коимбры, 1933



Д. Измайлович. Пречистая, 1947



Г.К. Артемов. Из цикла «Древние сцены охоты». Позолоченная лепнина. Ок. 1930



Н.И. Калмыков (Калмукоглу). Мечеть. Безм-и-Алем Султана в Долмабахче. I четверть XX в.



Б.М. Эгиз. Актеры Одесского театра оперы и балета, 1909.



Б.М. Эгиз. Девочка, 1920-е гг.



Б.М. Эгиз. Женский портрет», I четверть XX в.



Н.К. Перов. Богоматерь. I четверть XX в.

За три года в галерее «Русского Маяка» было устроено 9 выставок. Председателем «Союза» был избран Василий Иосифович Иванов, известный мастер акварели и масляной живописи.

Восточно-западный синтез свойственен работам многих русских художников, ставших членами «Союза». Так, серьезно занялся изучением искусства Византии и Востока Дмитрий Васильевич Измайлович. За 7 лет пребывания в Константинополе он проделал колоссальную работу не только по объему (им было создано свыше 1000 произведений), «но и по жанровому и тематическому разнообразию». Изучение византийских древностей продолжил Владимир Федорович Зендер, проживший в Константинополе с 1920 по 1926 г. Он провел ряд ценных фото- и археологических обследований знаменитой мечети Кахрие, раскопок Эди-Куле, других достопримечательностей Константинополя, завершившихся созданием многолетнего труда «Византия». Владимиру Константиновичу Петрову, как и вышеупомянутым его коллегам, русским художникам-эмигрантам, «пришлось работать для рынка, почти отказавшись от работы для себя». Петрова привлекала тема оттоманской культуры, архитектурные формы средневекового турецкого искусства. Он мастерски изображал внутренность мечетей, дворцов, старинных сооружений. Можно было бы назвать имена других русских художников, пользовавшихся известностью в Турции, прежде всего потому, что они смогли в своем творчестве освоить местную тематику.

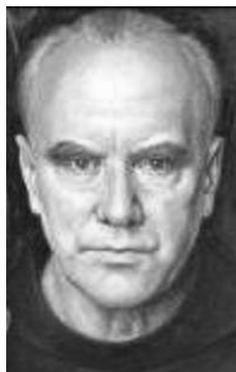
Иначе сложилась судьба известного русского художника-портретиста Бориса Исааковича Эгиза, многие произведения которого остались в России. Окончивший Петербургскую и Парижскую Академии художеств, он волею случая был занесен на берега Босфора, где не смог адаптироваться к новой для него непривычной творческой атмосфере, продолжая выступать как русский художник-портретист. Комментаторы обращали внимание на «неблагоприятность местных условий для работы такого законченного мастера, как Б.И. Эгиз». Его выставок в Константинополе «почти не бывает, ни общество, ни печать не проявляют к его живописи особого интереса...»¹.

Большой популярностью у эмигрантов пользовалась западная и русский классическая музыка. Среди них самих было немало композиторов, музыкантов и певцов. «Симфоническая, камерная и оперная музыка зазвучала в Константинополе по почину русских»². Русские эмигранты выступали как с сольными концертами, так и в оркестрах. Одним из первых создал салонный оркестр, прибывший в Константинополь осенью 1920 г. Павел Алексеевич Замуленко, дирижер-скрипач. Он с успехом выступал в фешенебельном отеле «Пера-Палас». Молодой талантливый дирижер Иван Григорьевич Бутников организовал симфонический оркестр и составе 50 человек, давший в 1922 г. 45 концертов. Иван Иванович Полянский, с успехом выступавший в Крыму, дирижировал оркестром в константинопольском кинотеатре «Маждик». Однако некоторым музыкантам классического репертуара в поисках заработка приходилось приспосабливаться к вкусам местной публики. Знаменитый в дореволюционной России румынский скрипач и руководитель оркестра Иван Тимофеевич Гулеско (Жан Гулеско), гастролировавший в Москве, Кисловодске, Баку, также попал в 1921 г. в Константинополь, где ему пришлось выступать в ночных клубах с цыганским репертуаром.

Среди русских эмигрантов большим успехом пользовалось хоровое пение. Борис Венедиктович Разумовский³, известный в России дирижер, в 1920 г. переехал в Константинополь, организовал несколько хоров, пев-



Георгий Калистратович Артемов (1892–1965), художник и скульптор. Участник Первой мировой войны на стороне Франции



Дмитрий Васильевич Измайлович (1890–1976), русский и бразильский (с 1928) художник. Участник Первой мировой войны



Борис (Барух) Исаакович Эгиз (1869–1947), художник, потомственный почетный гражданин Одессы



Иван Григорьевич Бутников (1893–1972), дирижер, композитор, музыкальный педагог. В Гражданскую войну дирижер симфонического оркестра штаба главнокомандующего Вооруженных сил Юга России



Жан Гулеско (1877–1953, в центре) и его цыганский оркестр в Константинополе

¹ Русские на Босфоре.

² На Прощание. С. XLVIII.

³ Разумовский Борис Венедиктович (?–1956), выпускник Казанской духовной семинарии и Казанского музыкального училища, хоровой дирижер, преподаватель пения. С 1920 г. в эмиграции в Константинополе. Управлял церковным хором русской коло-

ших в православных храмах, а также выступавших с исполнением русских народных песен в посольстве России. Разумовский включил в репертуар своего хора также византийские и турецкие темы, что значительно расширило аудиторию слушателей.

Не парадокс ли, что многие деятели русского музыкального искусства, внесшие существенный вклад в обновление культурной жизни турецкой столицы, находили свою аудиторию главным образом в ресторанах, сеть которых быстро расширялась. Большой популярностью пользовалась русская кухня; в заведениях культивировалась обстановка, соответствовавшая типичному русскому ресторану с привлекательными девушками-официантками, со слугами, одетыми в казачьи костюмы, с выступлением солистов и хоров, оркестров русских народных инструментов, танцами и аттракционами. Самым известным русским рестораном в Стамбуле был «Реджанс», открытый в 1930 г. в районе Бейоглу Тевфиком Манпрсом, Вероникой Протопоповой и Верой Чирик, ставший «легендой своего времени». Он был «излюбленным местом встреч высшего общества, иностранных дипломатов». В нем часто обедал президент Турецкой республики Кемаль Ататюрк. Жизнь и работа нескольких поколений русских артистов была прочно связана с этим рестораном. «Реджанс» и сегодня – наиболее известный ресторан в Стамбуле¹.

Центрами духовного общения русских беженцев стали приходы православных храмов – Святого Андрея, Святого Ильи и Святого Пантелеймона. Русские художники, прежде всего Н.К. Перов², немало потрудились над художественным оформлением церквей, расписывая их стены и потолки. Сегодня лишь остатки созданных ими фресок можно видеть на потолке домашней церкви, размещенной в монастырском здании по улице Мумхане в районе Галаты. «Эти фрески, которые напоминают стиль Михаила Нестерова, свидетельствуют о высоком профессиональном искусстве русских художников. Когда-то церковным хором здесь дирижировала Евгения Холодная, младшая дочь звезды немого кино Веры Холодной»³.

Оставшиеся в Стамбуле русские находили соответствующую их интересам и потребностям работу, жилье, обзаводились семьями, осваивали турецкий язык. Особенно легко приспособились к местным условиям спортсмены и эмигранты, имевшие технические профессии. Некоторые россияне сделали блестящую карьеру в турецком спорте. Донской казак Георгий Кирпичов, выступавший в константинопольском боксе под псевдонимом «Кирпич», в 25 лет стал чемпионом Турции в среднем весе. Другой русский боксер, Владимир Красовский (сын офицера Русской армии), родился в Константинополе в 1928 г. В 1948 г. он стал победителем чемпионата Турции, успешно занимался профессиональным боксом до 1957 г. Ведущими игроками сборной волейбольной команды Турции в течение многих лет были братья Холявкины – Александр и Валентин⁴.

Продолжение следует

ЛИТЕРАТУРА

1. Аверченко А.Т. Записки Простодушного. Я в Европе. Турция – Чехо-Словакия. Берлин, 1923.
2. Вздорнов Г. Русские художники и византийская старина в Константинополе // Творчество. 1992. № 1. С. 30–32.
3. Корвацкий И. Без ветрил. Константинополь: Зарубежный клич, 1927. 153 с.
4. Лейкинд О.Л., Махров К.В., Северюхин Д.Я. Художники русского зарубежья. Биографический словарь. (Дополнительный тираж с исправлениями). СПб.: Нотабене. 2000. 716 с.
5. На Прощание. Альманах. Константинополь, 1923.
6. Ратимов Б.В. На перепутье // На Прощание. Альманах. Константинополь, 1923.
7. Русские на Босфоре. Альманах / Сост. А.А. Бунакин. Стамбул, 1928.
8. Русские храмы и обители в Европе / Авт.-сост. В.В. Антонов, А.В. Кобак. СПб.: Лики России, 2005. 399 с.
9. Русские художники-эмигранты: (Русская эмиграция 1920–1939 годов) // Возрождение (Париж). 1958. № 76.
10. Русские художники-эмигранты: (Русская эмиграция 1920–1939 годов) // Возрождение (Париж). 1959. № 90.
11. Смирнов В.П. Русский характер. М.: Вагриус, 2004. 383 с.
12. Сургучев Илья Дмитриевич // Писатели русского зарубежья (1918–1940): Справочник. Ч. 2. М.: ИНИОН РАН, 1994. С. 285–286.
13. Эмигрантская печать и писатели-эмигранты: (Русская эмиграция 1920–1939 годов) // Возрождение (Париж). 1957. № 70.
14. Deleon J. *The White Russians in Istanbul*. Istanbul: Remzi Kitabevi, 1995. 183 p.

Цитирование по ГОСТ Р 7.0.11—2011:

Чельшев, Е. П. Исход на Юг / Е.П. Чельшев // Пространство и Время. — 2013. — № 4(14). — С. 119—126.

нии на о. Халки, с 1921 – посольской церкви в Константинополе. Регент в греческих церквях. С 1929 в США. (Прим. ред.).

¹ Deleon J. *Op. cit.*, pp. 83–89.

² Перов Николай Константинович (Peroff N., ок. 1883–1963), иконописец и сценограф. В 1917–1928 занимался реставрацией росписей православной церкви Сан-Стефано, в 1928–1929 исполнил иконостас и росписи в «нестеровском» стиле для церкви Андреевского подворья в Стамбуле, исполнил также росписи для церкви Пантелеимоновского подворья. (См.: Бек Н. Памяти Н.К. Перова // Русская мысль (Париж). 1963. 26 дек. № 2091); Русские храмы и обители в Европе / Авт.-сост. В.В. Антонов, А.В. Кобак. СПб., 2005. С. 209–210).

³ Deleon J. *Op. cit.*, p. 52.

⁴ *Ibid.*, pp. 42–44, 100–102.